VYSOKOTLAKÝ ČISTIČ 3 000 W / 280 BAR S NAVÍJECÍM BUBNEM

PROFESIONÁLNÍ ČESKÝ UŽIVATELSKÝ MANUÁL A TECHNICKÁ DOKUMENTACE



VÝKON MOTORU	MAXIMÁLNÍ TLAK	NAVÍJECÍ BUBEN	ČERPADLO
3 000 W (masivní měděné vinutí)	280 bar (28,0 MPa pro extrémní nečistoty)	Integrovaný buben s klikou na 8m hadici	Vyztužená hliníková pumpa s mosaznými ventily

PŘEDNOSTI PROFESIONÁLNÍ MYČKY KD668

- Vrcholný model v řadě elektrických myček Kraft&Dele: motor o příkonu 3 000 W a brutální maximální tlak 280 barů.
- Praktický integrovaný buben s kličkou umožňuje snadné a rychlé svinutí 8m vysokotlaké hadice bez kroucení a zalamování.
- Prémiové čerpadlo s hliníkovou hlavou a třemi nerezovými písty zaručuje bezproblémový provoz i při dlouhodobém zatížení.
- Systém Full Auto-Stop okamžitě zastaví motor při uvolnění pistole – šetří mechanické součásti a snižuje spotřebu elektřiny.
- Vestavěná nádržka na šampon s regulátorem koncentrace pro bezdotykové mytí vozidel, přívěsů, stavební techniky i zámkové dlažby.
- Velká terénní pogumovaná kola a ergonomické madlo zajišťují snadný přesun i po nezpevněném povrchu dílny a dvora.

VÝSTRAHA PŘED EXTRÉMNÍM TLAKEM VODY 280 BARŮ:
TLAKOVÝ PAPRSEK 280 BARŮ JE SCHOPEN PRORAZIT PNEUMATIKU ČI PROŘÍZNOUT LIDSKOU KŮŽI – PŘÍSNÝ ZÁKAZ SMĚŘOVÁNÍ NA LIDI, ZVÍŘATA A ELEKTROINSTALACE! PŘED ZAPNUTÍM ČERPADLA VŽDY ODVZDUŠNĚTE PŘÍSTROJ PROUDEM VODY Z ŘADU! NIKDY NENECHÁVEJTE BĚŽET MYČKU S UZAVŘENOU PISTOLÍ DÉLE NEŽ 2 MINUTY (HROZÍ PŘEHŘÁTÍ VODY V BY-PASSU)! PO SKONČENÍ PRÁCE VŽDY VYPUSŤTE ZBYTKOVÝ TLAK Z PISTOLE!

1. DETAILNÍ TECHNICKÁ DATA TLAKOVÉHO ČISTIČE KD668

Modelové označení	Kraft&Dele KD668
Typ stroje	Vysokotlaká myčka s navíjecím bubnem (Profi Pressure Washer)
Jmenovité napájecí napětí / frekvence	220–240 V ~ 50 Hz
Jmenovitý elektrický příkon	3 000 W
Maximální přípustný tlak čerpadla	280 bar (28,0 MPa)
Pracovní jmenovitý tlak	160–180 bar (16–18 MPa)
Maximální průtok vody	cca 520 l/hod (8,6 l/min)
Materiál čerpadla	Tlaková hliníková slitina s mosaznými sedly ventilů
Délka vysokotlaké hadice	8,0 metrů (na otočném navíjecím bubnu)
Maximální vstupní teplota vody	+50 °C
Hladina akustického výkonu LwA	99 dB(A)
Hmotnost přístroje	cca 11,8 kg

2. ZESÍLENÁ HLINÍKOVÁ PUMPA A INTEGROVANÝ BUBEN

HLINÍKOVÉ TĚLESO ČERPADLA S MOSAZNÝMI SEDLY

- **Masivní konstrukce:** Těžká slitina hliníku s vysokou tepelnou vodivostí zaručuje efektivní chlazení při trvalé zátěži.
- **Mosazná sedla ventilů:** Zabraňují vymílání kritických tlakových kanálů i při přítomnosti mikroskopických nečistot.
- **Nerezové písty:** Třípístový axiální mechanismus z kalené nerezové oceli s dvojitým těsněním.
- **Výstupní tlak 280 bar:** Umožňuje bezproblémové odstraňování zaschlého betonu, mastnoty i starých nátěrů.

NAVÍJECÍ BUBEN NA 8M TLAKOVOU HADICI

- **Otočné tlakové spojení:** Hadici lze odvíjet i navíjet bez nutnosti odpojování od vysokotlakého čerpadla.
- **Skládací klika:** Ergonomická páčka umožňuje bleskové navinutí 8 metrů hadice po skončení práce.
- **Zajišťovací aretace:** Zabraňuje samovolnému odvíjení hadice při transportu na kolech.
- **Ochrana hadice:** Uložení na bubnu chrání ocelovým kordem vyztuženou hadici před pošlapáním a přejetím.

3. NÁROKY NA ELEKTRICKOU SÍŤ A VODNÍ ŘAD

PROVOZNÍ PODMÍNKY PRO MOTOR 3 000 W

Vzhledem k vysokému špičkovému příkonu 3 000 W vyžaduje KD668 samostatný zásuvkový obvod 230 V jištěný 16A jističem se zpožděnou vypínací charakteristikou (C16A). Minimální průtok napájecí vody činí 9,5 litrů za minutu při stálém tlaku.

Jištění sítě: 16 A s motorovou charakteristikou C (proudový náraz při startu).

Průřez prodlužováku: Min. 3× 2,5 mm² (při délce nad 15 m nesmí klesnout napětí pod 210 V).

Max. teplota vody: +50 °C (napájení z vodovodního řadu s filtrem).

1. ZÁSADY BEZPEČNOSTI PŘI PRÁCI S TLAKEM 280 BARŮ

Při tlaku 280 barů dosahuje výtoková rychlost vody stovek metrů za sekundu. Zanedbání bezpečnostních pravidel může mít fatální následky. Dodržujte ČSN EN 60335-1 a ČSN EN 60335-2-79.

ZÁVAZNÉ ZÁKAZY MANIPULACE

- **Zákaz míření na osoby:** Paprsek 280 barů bezprostředně penetruje svalovou tkáň a způsobuje těžká zranění!
- **Zákaz práce na žebříku:** Zpětný ráz pistole může obsluhu shodit – pracujte pouze z pevné rovné země.
- **Zákaz manipulace s ventily:** Nikdy nepřenastavujte vnitřní pojišťovací ventil čerpadla!
- **Zákaz běhu bez vody:** Čerpadlo bez vody se do 20 sekund přehřeje a zničí těsnění.
- **Zákaz použití poškozené hadice:** Pokud je na plášti hadice vidět ocelový oplet, hadici ihned vyměňte!

POVINNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA

- **Osobní ochrana:** Povinné ochranné brýle nebo celoobličejový štít, pevná kožená obuv a rukavice.
- **Obouruční úchop:** Vždy držte stříkací kopí oběma rukama pro vyrovnání zpětné síly při stisku.
- **Pojistka pistole:** Mechanickou aretaci spouště aktivujte při jakémkoliv odložení stříkací pistole.
- **Odvzdušnění systému:** Před každým zapnutím motoru nechte protékat vodu pistolí po dobu 40 s.
- **Beztlakový stav:** Po vypnutí hlavního spínače uvolněte tlak z pistole stisknutím spouště.

2. ELEKTRICKÉ JIŠTĚNÍ A ZÁSADY OCHRANY

PROUDOVÝ CHRÁNIČ RCD 30 MA

Zásuvkový obvod musí být povinně vybaven citlivým chráničem s proudem do 30 mA chránícím před nebezpečným dotykovým napětím v mokrém prostředí.

KRYTÍ IPX5 ODOLNÉ STŘÍKAJÍCÍ VODĚ

Elektrická skříň stroje disponuje těsněním IPX5. Přesto je přísně zakázáno stříkat vysokotlakým paprskem přímo na kryt myčky a napájecí kabel!

TEPELNÁ OCHRANA MOTORU

Při přehřátí vinutí 3 000W motoru odpojí bimetalový spínač napájení. Před opětovným zapnutím vyčkejte 20 minut na úplné vychladnutí.

VÝSTRAHA PŘED PRACÍ S CHEMICKÝMI ČISTIDLY: V integrované nádržce používejte výhradně speciální nepěnivé chemické čističe určené pro vysokotlaké myčky (autošampony, aktivní pěny s neutrálním pH 6–8). Nikdy nepoužívejte kyseliny, ředidla, louhy, bělidla ani chlorové dezinfekce, které leptají vnitřní mosazné i pryžové komponenty a ohrožují zdraví obsluhy!

1. ANATOMIE A OVLÁDACÍ PRVKY MYČKY KD668

SCHÉMA HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH UZLŮ

1. Navíjecí buben hadice s klikou: Horní buben pro pohodlné skladování 8metrové tlakové hadice.
2. Masivní sklopná rukojeť: Kovové vyztužené madlo usnadňující tažení a nakládání do kufru vozu.
3. Rotační regulátor dávkování chemie: Knoflík na zadním čele pro přesné dávkování detergentu.
4. Hlavní vypínač motoru (I / 0): Chráněný přepínač s optickou indikací zapnutí.
5. Rychlospojka přívodu vody s filtrem: Mosazno-plastové šroubení se sítkem na nečistoty.
6. Transportní kola s terénním vzorkem: Široká kola s gumovou obručí pro průchod po trávě i štěrku.
7. Tlaková hadice 8 m (vyztužená kordem): Vysokopevnostní hadice dimenzovaná na 300 barů.
8. Profesionální stříkací pistole: Rukojeť s ocelovým vnitřkem a mosazným bajonetem.

2. SPECIFIKACE A POUŽITÍ PRACOVNÍCH TRYSEK

VARIABILNÍ VĚJÍŘOVÁ TRYSKA

Umožňuje plynulé nastavení tvaru a šířky proudu:

- **Úzký bodový paprsek:** Maximální mechanická síla pro lokální nánosy rzi.
- **Vějířový rozstřik:** 25° až 45° pro rychlé mytí plechů a oken.
- **Nízký tlak:** Samočinná aktivace přisávání chemie z nádržky.

TURBOFRÉZA (ROTAČNÍ HUBICE)

Bodový paprsek rotující v kuželovém úhlu při 3 000 ot./min:

- O 70 % vyšší účinek než standardní plochá tryska.
- Odstraňuje zarostlý mech, lišejník a zašlý povlak betonu.
- Čištění bednění, lešení, podvozků a traktorů.

PĚNOVACÍ NÁSTAVEC S REGULACÍ

Speciální nástavec pro generování husté pěny:

- Tvoří pevnou pěnu jako v profesionální myčce.
- Rovnoměrné pokrytí celé karoserie během 30 sekund.
- Šetrné uvolnění mastného silničního filmu bez škrábanců.

3. OBSLUHA NAVÍJECÍHO BUBNU A PŘÍPRAVA K PRÁCI

SPRÁVNÁ MANIPULACE S BUBNEM A HADICÍ

1. Před zahájením práce vždy odviňte z bubnu potřebnou délku hadice (pro maximální výkon a chlazení hadice odviňte celých 8 m).
2. Zkontrolujte, zda hadice není překroucená nebo zablokovaná o rohy budov.
3. Po ukončení mytí a odtlakování systému uchopte sklopnou kliku a plynulými otáčkami navíjejte hadici zpět na buben.
4. Hadici při navíjení veďte druhou rukou v rukavici, aby se ukládala rovnoměrně v závitech zleva doprava.
5. Zacvakněte aretaci bubnu, která zajistí hadici proti samovolnému povolení během převozu.

1. KOMPLETNÍ PRACOVNÍ POSTUP OD SPUŠTĚNÍ PO ODSTAVENÍ

KROK 1: VODNÍ PŘIPOJENÍ A ODVZDUŠNĚNÍ

1. Připojte zahradní hadici o průměru min. 1/2" k rychlospojce na čele stroje a otevřete přívodní kohout na maximum.
2. **Vypínač stroje mějte v poloze „0“!**
3. Odjistěte západku na pistoli a stiskněte spoušť.
4. Vyčkejte alespoň 45 sekund, dokud z trysky neproudí klidný proud vody bez prskání a vzduchových bublin.
5. Tímto postupem je hliníková hlava KD668 zcela zalita a chráněna před kavitačním opotřebením.

KROK 2: ELEKTRICKÉ SPUŠTĚNÍ A PRÁCE

6. Zasuňte přívodní kabel do zásuvky 230 V jištěné 16A jističem.
7. Přepněte hlavní spínač do polohy „I“. Motor okamžitě natlakuje obvod a systém Total Stop jej zastaví.
8. Pevně uchopte pistoli oběma rukama, namiřte trysku na čištěný povrch a stiskněte spoušť.
9. Motor naskočí do plných otáček a generuje stabilní proud o tlaku až 280 barů.
10. Uvolněním spouště se motor ihned vypne do pohotovostního režimu.

2. REGULACE DÁVKOVÁNÍ MYCÍHO PROSTŘEDKU

OPTIMALIZACE SPOTŘEBY SAPONÁTU

Poloha MIN (Úsporný režim):
Lehké přimíchávání autošamponu (cca 1–2 %). Vhodné pro běžné udržovací mytí prachu a pylu z karoserií bez plýtvání chemií.

Poloha MED (Standardní odmaštění):
Střední koncentrace (cca 3–5 %). Optimální na mastný silniční film, saze, hmyz a zašpiněná litá kola automobilů.

Poloha MAX (Intenzivní aktivní pěna):
Maximální přisávání (cca 7–10 %). Určeno pro mytí traktorů, bagrů, mastných dílenských podlah a mastnoty z motorových součástí.

3. POSTUP BEZPEČNÉHO VYPNUTÍ A ODSTAVENÍ

UKONČENÍ MYCÍHO CYKLU

1. Přepněte kolébkový vypínač do polohy „0“.
2. Vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky 230 V.
3. Uzavřete přívodní vodovodní kohout.
4. Stiskněte spoušť stříkací pistole a zcela odpusťte tlak z 8m hadice.
5. Aretujte spoušť pistole bezpečnostní západkou.

NAVINUTÍ A PŘÍPRAVA NA ULOŽENÍ

- Odpojte zahradní hadici z napouštěcího hrdla.
- Pomocí kliky plynule naviňte tlakovou hadici na buben.
- Vyprázdněte zbývající saponát z nádržky a propláchněte ji čistou vodou.
- Sviňte napájecí kabel a uložte myčku na temperované suché stanoviště.

1. METODIKA ČIŠTĚNÍ TĚŽKÉ TECHNIKY A STAVEBNÍCH PLOCH

ZEMĚDĚLSKÁ TECHNIKA, TRAKTORY A NÁKLADNÍ VOZY

Tlak 280 barů je neocenitelný při odstraňování ztvrdlého jílu, bláta a hnoje z podvozků traktorů a vleků:

- **Hrubý předoplach:** Použijte turbohubici ze vzdálenosti 30 cm pro rozbití silných krust bláta.
- **Chemické nanesení:** Aplikujte aktivní odmašťovač s regulátorem na MAX na nápravy a disky.
- **Finální splach:** Širokým vějířem smyjte uvolněné nečistoty a mastnotu.

STAVEBNÍ MECHANIZACE A BEDNĚNÍ (BETON A MALTA)

Zbytky čerstvého i částečně zatvrdlého betonu na lešení, míchačkách a kovových deskách bednění:

- **Bodový účinek rotační frézy:** Kinetická energie rotujícího paprsku doslova odlamuje beton od kovu.
- **Ochrana lakovaných částí:** Na tenkostěnné kryty a štítky snižte tlak nebo zvyšte odstup na 50 cm.
- **Prevence koroze:** Po umytí stavební techniku ošetřete antikorozním konzervačním olejem.

VELKOPLOŠNÉ ZÁMKOVÉ DLAŽBY A PARKOVIŠTĚ

Vysoký průtok 520 l/h v kombinaci s tlakem 280 barů umožňuje rychlé plošné čištění rozsáhlých dvorů:

- **Odstranění olejových skvrn:** Na skvrny od motorového oleje aplikujte horký odmašťovač a smyjte tlakem z 10 cm.
- **Systematický postup:** Postupujte v pruzích po spádu terénu, aby špinavá voda odtékala do kanalizace.
- **Výsledný efekt:** Dlažba získá původní sytou barvu jako v den pokládky.

RENOVACE STŘECH A OKAPOVÝCH SYSTÉMŮ

Čištění pálených i betonových tašek, eternitu a plechových krytin před nátěrem:

- **Dlouhý dosah hadice:** 8metrová hadice s navijákem umožňuje myčce stát na zemi zatímco obsluha je na lešení.
- **Směr stříkání:** Vždy stříkejte shora dolů ve směru překrytí tašek, aby voda nezatekla pod krytinu!
- **Příprava pro nátěr:** Dokonale odmaštěný a čistý povrch zajistí stoprocentní přilnavost fasádní barvy.

2. SPECIFICKÁ VAROVÁNÍ PRO PRÁCI S MAXIMÁLNÍM VÝKONEM

DOPORUČENÍ PRO OCHRANU OBSLUHY A MATERIÁLU

Pneumatiky a pryž:
Nikdy nečistěte boky pneumatik vozidel z bezprostřední blízkosti! Paprsek může narušit pryžové plátno a způsobit skryté poškození pláště s rizikem exploze na dálnici.

Zpětný ráz pistole:
Při stisku spouště působí na ruce obsluhy zpětná reakční síla přes 25 N. Udržujte široký stabilní postoj oběma nohama a mějte zpevněná zápěstí.

Hadicové spojky M22:
Vysokotlaké šroubení utahujte výhradně silou ruky. Použití francouzského klíče může poškodit mosazné závity a těsnicí kroužky.

1. DIAGNOSTICKÁ TABULKA MOŽNÝCH ZÁVAD A PŘÍČIN

Příznak poruchy	Pravděpodobná příčina	Nápravné opatření
Motor vůbec nenaskočí	Chybí napětí v síti; vypadl jistič C16A; aktivovaná bimetalová tepelná ochrana motoru	Zkontrolujte jistič v rozvaděči; nepoužívejte tenký prodlužovák; nechte motor 20 min vychladnout
Čerpadlo nedosahuje maximální tlak	Zanesené vstupní vodní sítko; nedostatečný přítok vody z řadu; opotřebovaná tryska	Vyčistěte sítko v hrdle; otevřete kohout na maximum; nasaďte novou originální trysku Kraft&Dele
Tlak vody prudce pulzuje	Vzduchová kapsa v čerpadle; částečně ucpaná tryska; netěsnost v sacím traktu	Odvzdušněte systém při vypnutém motoru; vyčistěte otvor trysky čisticí jehlou; dotáhněte hadici
Motor se samovolně spouští i bez stisku	Netěsnost ve vysokotlakém okruhu (hadice, spojky pistole, by-pass ventil)	Zkontrolujte úniky vody; vyměňte těsnicí O-kroužky na koncovkách; zkontrolujte spojku na bubnu
Z bubnu uniká tlaková voda	Opotřebované otočné těsnění uvnitř osy navíjecího bubnu; povolená matice	Dotáhněte převlečnou matici; v případě trvalého úniku vyměňte sadu rotačních těsnění bubnu
Nepřisává se čisticí detergent	Tryska je nastavena na vysoký tlak; regulátor chemie na nule; ucpaný sací filtr v nádrži	Nastavte trysku na nízký tlak; otevřete regulační knoflík na MED/MAX; vypláchněte sítko nádrže

2. PRAVIDELNÁ ÚDRŽBA A OŠETŘENÍ STROJE

HARMONOGRAM PÉČE O VYSOKOTLAKÝ ČISTIČ KD668

Před každým spuštěním:
- Prověřte celistvost kabelu a vidlice 230 V
- Zkontrolujte odvinutou tlakovou hadici
- Zkontrolujte a propláchněte vstupní filtr
- Důkladně odvzdušněte čerpadlo proudem vody

Po skončení každé práce:
- Vypusťte zbytkový tlak ze systému
- Propláchněte chemický okruh čistou vodou
- Rovnoměrně naviňte hadici na otočný buben
- Osušte stříkací pistoli a uložte ji do držáku

Zazimování a skladování:
- Úplně vypusťte veškerou vodu z čerpadla i hadice
- Propláchněte čerpadlo nemrznoucí směsí pro ostřikovače
- O-kroužky potřete silikonovým mazivem
- Skladujte v suchém skladu s teplotou nad +5 °C

ES / EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ (EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY)

vydané v souladu s příslušnými harmonizačními právními předpisy Evropské unie

Identifikace výrobce a zplnomocněného zástupce:
Výrobce: Foreintrade S.A., Janówek, ul. Modrzewiowa 54, 05-555 Tarczyn, Polská republika
Předmět prohlášení: Elektrická profesionální vysokotlaká myčka Kraft&Dele KD668 s příkonem 3 000 W, maximálním tlakem 280 barů, celokovovým hliníkovým čerpadlem, integrovaným navíjecím bubnem na tlakovou hadici, systémem Total Stop, regulací dávkování chemie, transportním vozíkem s velkými koly a kompletní sadou trysek včetně rotační turbofrézy
Typové označení výrobku: KD668
Sériové číslo / Rok výroby: Označeno přímo na výrobním štítku stroje (2026)

Výrobce Foreintrade S.A. tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výše uvedený výrobek splňuje veškerá příslušná ustanovení těchto evropských směrnic:

- Směrnice 2006/42/ES o strojních zařízeních (MD)
- Směrnice 2014/35/EU o zařízeních nízkého napětí (LVD)
- Směrnice 2014/30/EU o elektromagnetické kompatibilitě (EMC)
- Směrnice 2000/14/ES o emisích hluku ve venkovním prostoru
- Směrnice 2011/65/EU o omezení používání nebezpečných látek (RoHS)

Soulad s technickými požadavky byl prokázán aplikací následujících harmonizovaných technických norem:

- ČSN EN 60335-1 (Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely)
- ČSN EN 60335-2-79 (Zvláštní požadavky na vysokotlaké čističe a parní čističe)
- ČSN EN ISO 12100 (Bezpečnost strojních zařízení - Všeobecné zásady pro konstrukci)
- ČSN EN IEC 55014-1, ČSN EN IEC 55014-2 (Elektromagnetická kompatibilita)

Místo a datum vydání: Janówek / Tarczyn, 15. ledna 2026
Jméno a funkce odpovědné osoby: Krzysztof Forein – Prezes Zarządu

Krzysztof Forein
(vlastnoruční podpis a razítko)

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY A AUTORIZOVANÝ SERVIS V ČR

Na zařízení značky **Kraft&Dele** je koncovým spotřebitelům poskytována zákonná záruka v délce **24 měsíců** ode dne prodeje (při nákupu na IČO činí záruka **12 měsíců**). Záruka se vztahuje na vady materiálu a výrobní vady zjištěné při řádném užívání v souladu s tímto návodem k obsluze. Záruka se nevztahuje na běžné provozní opotřebení spotřebních dílů (uhlíky, těsnění, ložiska, trysky), přetížení motoru ani mechanické poškození způsobené neodborným zásahem.

Výhradní autorizovaný záruční a pozáruční servis v ČR:
Nejedlý s.r.o. • Na Zámecké 1518/9, 140 00 Praha 4 • Web: **www.nasenaradi.cz** • E-mail: servis@nasenaradi.cz

INFORMACE PRO UŽIVATELE K LIKVIDACI ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ:
V souladu se zákonem č. 541/2020 Sb. o odpadech nesmí být vyřazená myčka vyhazována do směsného komunálního odpadu. Zařízení odevzdejte do sběrného dvora k recyklaci (katalogové číslo odpadu 20 01 36 – elektroodpad, 17 04 02 – hliník, 17 04 05 – železo/ocel, 19 12 04 – plasty). Obalový karton odevzdejte do tříděného sběru (15 01 01).

ZÁZNAMY O ZÁRUČNÍCH A PERIODICKÝCH KONTROLÁCH A REVIZÍCH

Datum zápisu	Druh revize / servisu	Zjištěný stav a provedené úkony	Razítko a podpis technika
15. 01. 2026	Výstupní QC kontrola (výrobce)	Kompletní elektrická, mechanická i tlaková prověrka parametricky v normě. Zařízení schváleno k expedici.	Foreintrade S.A. QC Dept. ✓